

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/GC/7

20 de noviembre de 1996

(96-4946)

## CONSEJO GENERAL

### CONSEJO GENERAL

#### Informe Anual (1996)

El presente Informe se ha preparado de conformidad con el Procedimiento para una revista general anual de las actividades de la OMC y para la presentación de informes en la OMC (WT/L/105) y en él se exponen las medidas adoptadas por el Consejo General desde la anterior revista general de las actividades de la OMC, de diciembre de 1995.<sup>1</sup>

En cumplimiento de su misión, el Consejo General ha celebrado siete reuniones desde diciembre de 1995. Las actas de dichas reuniones, donde queda constancia de los trabajos del Consejo General, figuran en los documentos WT/GC/M/10-WT/GC/M/16.

En el informe figuran los asuntos siguientes:

	<u>Página</u>
1. Conferencia Ministerial de 1996 . . . . .	4
a) Preparativos para la Conferencia Ministerial . . . . .	4
i) Informes del Director General . . . . .	4
ii) Programa de reuniones de los órganos de la OMC . . . . .	6
iii) Avance de la labor preparatoria en los órganos subsidiarios del Consejo General . . . . .	7
iv) Informes de los siguientes órganos: . . . . .	8
a) Órgano de Solución de Diferencias y Órgano de Examen de las Políticas Comerciales . . . . .	8
b) Consejos del Comercio de Mercancías, del Comercio de Servicios y de los ADPIC . . . . .	8
c) Comité de Comercio y Medio Ambiente . . . . .	8
d) Comité de Comercio y Desarrollo, de Acuerdos Comerciales Regionales, de Restricciones por Balanza de Pagos, y de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos . . . . .	8
e) Comités y Consejos establecidos en virtud de los Acuerdos Comerciales Plurilaterales . . . . .	9
v) Elección de la Mesa de la Conferencia Ministerial . . . . .	9
vi) Cuestiones de organización . . . . .	9
b) Asistencia de observadores a la Conferencia Ministerial . . . . .	11
i) Gobiernos . . . . .	11
ii) Organizaciones internacionales intergubernamentales . . . . .	11
iii) Organizaciones no gubernamentales . . . . .	12

---

<sup>1</sup>El informe anual del Consejo General para 1995 figura en el documento WT/GC/5 y Corr.1.

	<u>Página</u>
2. Finalización de las negociaciones de las listas sobre mercancías y servicios . . . . .	13
- Decisión sobre la adhesión de los Emiratos Árabes Unidos y aprobación del Protocolo de Adhesión correspondiente . . . . .	13
3. Composición del Órgano de Supervisión de los Textiles . . . . .	13
4. Comité de Restricciones por Balanza de Pagos . . . . .	14
a) Consultas . . . . .	14
b) Renuncia de Turquía y Polonia a prevalerse de las disposiciones del GATT de 1994 sobre balanza de pagos . . . . .	14
c) Notificaciones presentadas por Filipinas y la India . . . . .	14
d) Notas sobre las reuniones . . . . .	14
e) Reconocimiento de la condición de observador <i>ad hoc</i> a las organizaciones internacionales intergubernamentales . . . . .	14
5. Comité de Asuntos Presupuestarios Financieros y Administrativos . . . . .	14
- Informes . . . . .	14
6. Comité de Acuerdos Comerciales Regionales . . . . .	15
a) Establecimiento del Comité y adopción de su mandato . . . . .	15
b) Mesa del Comité . . . . .	15
7. Aprobación de los reglamentos de órganos subsidiarios . . . . .	15
- Comité de Acuerdos Comerciales Regionales . . . . .	15
8. Acuerdo sobre Inspección Previa a la Expedición - Examen previsto en el artículo 6 del Acuerdo . . . . .	16
- Establecimiento de un grupo de trabajo . . . . .	16
9. Exenciones de conformidad con el artículo IX del Acuerdo sobre la OMC . . . . .	16
a) Sistema Armonizado . . . . .	16
- Bangladesh, Bolivia, Guatemala, Jamaica, Marruecos, Nicaragua y Sri Lanka . . . . .	16
b) Renegociaciones de las listas . . . . .	16
i) Malawi - Renegociación de la Lista LVIII . . . . .	16
ii) Senegal - Renegociación de la Lista XLIX . . . . .	16
iii) Zambia - Renegociación de la Lista LXXVIII . . . . .	17
c) Decisión sobre la introducción de los cambios del Sistema Armonizado en las listas de concesiones arancelarias anexas al Acuerdo sobre la OMC el 1º de enero de 1996 . . . . .	17
- Prórroga de plazo . . . . .	17
d) Prórroga de exenciones de conformidad con el párrafo 2 del Entendimiento relativo a las exenciones de obligaciones dimanantes del GATT de 1994 . . . . .	17
i) - Canadá - CARIBCAN . . . . .	17
- Cuba - Párrafo 6 del artículo XV del GATT de 1994 . . . . .	17
- Comunidades Europeas - Cuarto Convenio de Lomé entre la CE y los países ACP . . . . .	17
- Francia - Acuerdos comerciales con Marruecos . . . . .	17

	<u>Página</u>
- Sudáfrica - Fechas de base a los efectos del párrafo 4 del artículo I . . . . .	17
- Estados Unidos - Ley de preferencias comerciales para los Países Andinos . . . . .	17
- Estados Unidos - Antiguo territorio en fideicomiso de las Islas del Pacífico . . . . .	17
- Zimbabwe - Fechas de base a los efectos del párrafo 4 del artículo I . . . . .	17
ii) Estados Unidos - Importaciones de productos de la industria del automóvil . . . . .	18
10. Situación de las exenciones vigentes en la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC . . . . .	18
11. Adhesiones . . . . .	18
a) Bulgaria . . . . .	18
b) Georgia . . . . .	19
c) Kazakstán . . . . .	19
d) República Kirguisa . . . . .	19
e) Mongolia . . . . .	20
f) Omán . . . . .	20
g) Panamá . . . . .	20
h) Papua Nueva Guinea . . . . .	21
i) Arabia Saudita . . . . .	21
j) Seychelles . . . . .	21
k) Tonga . . . . .	22
l) Vanuatu . . . . .	22
12. Brasil - Medidas de salvaguardia provisionales sobre las importaciones de juguetes . . . . .	22
13. Hungría - Recurso al artículo 48 de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados . . . . .	22
14. Estados Unidos - Ley para la libertad y la solidaridad democrática cubana de 1996 . . . . .	22
15. Cumplimiento de las obligaciones de los párrafos 8 y 9 del artículo 70 del Acuerdo sobre los ADPIC . . . . .	23
16. Prescripciones de notificación . . . . .	23
17. Estudio del Banco Mundial sobre el MERCOSUR . . . . .	23
18. Comunicado de prensa de la OMC sobre el comercio y la inversión extranjera directa . . . . .	23
19. Procedimientos para la distribución y la supresión del carácter reservado de los documentos de la OMC . . . . .	23
20. Situación en materia de ratificación del Acuerdo sobre la OMC por determinados gobiernos . . . . .	24

	<u>Página</u>
21. Acuerdos de cooperación efectiva con otras organizaciones intergubernamentales . . . . .	24
- Relaciones de la OMC con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial . . . . .	24
22. Directrices para las disposiciones sobre las relaciones con las organizaciones no gubernamentales de conformidad con el párrafo 2 del artículo V del Acuerdo sobre la OMC . . . . .	24
23. Cuestiones administrativas . . . . .	25
i) Cargos de Director General Adjunto . . . . .	25
ii) Cuestiones relativas al personal . . . . .	25
iii) Pensiones y sueldos del personal de la OMC . . . . .	25
24. Condición de observador . . . . .	26
i) Gobiernos . . . . .	26
ii) Organizaciones internacionales intergubernamentales . . . . .	26
iii) Directrices para el reconocimiento de la condición de observador a las organizaciones internacionales intergubernamentales . . . . .	26
25. Elección del Presidente . . . . .	27

1. Conferencia Ministerial de 1996

a) Preparativos para la Conferencia Ministerial

i) Informes del Director General (WT/GC/M/11, 12, 13, 14, 15 y 16)

En la reunión celebrada por el Consejo General el 16 de abril de 1996, el Presidente recordó que en una reunión informal celebrada por el Consejo General el 5 de marzo se había acordado que los preparativos de la Conferencia Ministerial de Singapur se llevarían a cabo de la siguiente manera:

1. El Consejo General, en la reunión informal de ese día, invitaría al Sr. Renato Ruggiero, Director General, a presidir a título personal reuniones informales abiertas a la participación de todos los Miembros, en principio a nivel de Jefes de Delegación. Estas reuniones tendrían por objeto dar a los Miembros la posibilidad de intercambiar opiniones sobre la preparación de la Conferencia Ministerial de Singapur, tanto en cuestiones sustantivas como organizativas.
2. En esta labor, el Director General actuaría en estrecha cooperación y coordinación con el Presidente del Consejo General.
3. En cuanto a la organización de la Conferencia Ministerial, el Director General trabajaría en estrecha colaboración con el Jefe de la Delegación del país huésped de la Conferencia Ministerial.
4. El Director General rendiría informes sobre la situación de estos trabajos en las reuniones del Consejo General.

5. El Consejo General, a la vista de estos informes del Director General, adoptaría las medidas necesarias. En particular, examinaría las propuestas que eventualmente se le presentaran y adoptaría las decisiones que considere útiles para llevar adelante la preparación de la Conferencia Ministerial de Singapur.

Quedó entendido que los distintos órganos de la OMC llevarían a cabo los trabajos que les asignen los textos resultantes de la Ronda Uruguay con vistas a la primera Conferencia Ministerial.

De conformidad con el párrafo 4 del procedimiento expuesto *supra*, el Director General procedió seguidamente a informar sobre los preparativos realizados hasta el momento.

El Presidente propuso que el Consejo General tomara nota de la declaración del Director General y acordara que la Conferencia Ministerial de Singapur se celebrara del 9 al 13 de diciembre de 1996, que el orden del día de la Conferencia se distribuyera entre el debate general y el examen de los temas concretos, y que en una fecha ulterior se adoptara una decisión sobre los puntos concretos del temario y el tiempo exacto que se destinaría al debate general y al examen de los puntos concretos.

El Consejo General así lo acordó.

En las reuniones celebradas por el Consejo General los días 26 de junio, 18 de julio, 2 de octubre y 14 de octubre de 1996, el Director General informó sobre los preparativos realizados hasta el momento.

En la reunión celebrada por el Consejo General los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Director General recordó que el proceso de reuniones a nivel de Jefes de Delegación se había establecido formalmente en la reunión del Consejo General de 16 de abril, en la cual, el Presidente expuso las disposiciones acordadas en una reunión informal del Consejo General el 5 de marzo. El Director General señaló que ya había rendido informe al Consejo General los días 16 de abril, 26 de junio, 18 de julio y 2 y 14 de octubre de conformidad con dichas disposiciones. Los Jefes de Delegación realizaron en 1996 ocho reuniones informales, los días 18 de marzo, 15 de abril, 15 de mayo, 17 de junio, 16 de septiembre, 7 y 22 de octubre y 2 de noviembre. Además, a finales de junio tuvo lugar una ronda de seis consultas informales sobre cuestiones específicas, abiertas a la participación de todas las delegaciones interesadas, que se centraron fundamentalmente en lo que podría constituir el programa de trabajo de la OMC. En el período transcurrido desde julio hasta principios del mes de noviembre hubo también consultas informales intensivas a nivel bilateral y plurilateral acerca de los elementos de una declaración ministerial y sobre temas concretos. En cada una de estas reuniones, se debatieron tanto cuestiones de aplicación como el futuro programa de trabajo de la OMC. Con respecto a las cuestiones de aplicación, se había dado a las delegaciones la posibilidad de examinar problemas o nuevas ideas relativas al programa de aplicación que pudieran surgir en determinadas esferas y que no estuvieran abarcadas en los Acuerdos de la OMC o en el programa que las delegaciones tuvieran previsto proponer. En abril, las delegaciones llegaron a un acuerdo sobre la organización de la Conferencia de Singapur. Con arreglo a la organización propuesta, el tiempo disponible se distribuiría, únicamente a título ilustrativo, entre las declaraciones generales y el examen de los puntos concretos del orden del día. La distribución definitiva se haría más adelante en función del número probable de declaraciones generales y de puntos concretos del orden del día, sobre los que varias delegaciones ya habían hecho propuestas útiles. Esta organización fue aprobada formalmente por el Consejo General el 16 de abril.

En el transcurso del proceso, las delegaciones presentaron documentos no oficiales sobre varios temas. Se trataba de las siguientes cuestiones: el programa incorporado; la política en materia de competencia; la contratación pública; la aplicación de los Acuerdos de la Ronda Uruguay; las negociaciones sobre aranceles industriales; las inversiones; las normas del trabajo; al regionalismo; las normas de origen; los servicios; el comercio de Estado; los obstáculos técnicos al comercio; los textiles y el vestido; las iniciativas sobre liberalización del comercio; los ADPIC; la facilitación

del comercio; las normas de la OMC en una economía globalizante; y la Cumbre Mundial del Comercio de 1998. La Secretaría distribuyó asimismo los siguientes documentos no oficiales en el transcurso del mes de octubre y principios de noviembre: Líneas Generales del Proyecto de Declaración Ministerial, Proyecto de Declaración Ministerial - Parte I, y el texto completo del Proyecto de Declaración Ministerial. De los documentos no oficiales presentados por las delegaciones, se decidió que en el proceso de reuniones a nivel de los Jefes de Delegación se examinaran únicamente los relativos a la competencia, las inversiones, la contratación pública, las normas de la OMC y las normas del trabajo. El Director General recordó que en una fase anterior había presentado una lista de preguntas con respecto a las medidas que podría ser necesario adoptar en Singapur, y había propuesto que los Miembros estudiaran si los Ministros debían adoptar decisiones específicas para las propuestas o hacer una declaración política en forma de una Declaración Ministerial. Las otras cuestiones planteadas en los documentos no oficiales se remitieron a los órganos competentes de la OMC para su examen. Se decidió abordar en una fase posterior adecuada la cuestión relativa a la Cumbre Mundial del Comercio, tema que no se volvió a debatir en el proceso de reuniones a nivel de Jefes de Delegación.

Como resultado de las consultas celebradas en julio y septiembre se distribuyeron unas líneas generales para un proyecto de declaración ministerial que fueron objeto de examen en una reunión informal de los Jefes de Delegación el 7 de octubre. Tras el debate, se facilitó a todos los Miembros de la OMC un proyecto de declaración política que debía constituir la parte introductoria de la Declaración Ministerial. Este proyecto de texto se debatió en la reunión informal que realizaron los Jefes de Delegación el 22 de octubre. A finales de octubre se realizaron consultas intensivas a nivel bilateral y plurilateral acerca de las demás partes del proyecto de declaración y de otras cuestiones específicas que seguían pendientes de examen en el proceso de reuniones a nivel de Jefes de Delegación. El Director General señaló que, a raíz de las consultas, había distribuido un borrador del texto completo del proyecto de declaración, en el que se intentaba reflejar las opiniones presentadas por las delegaciones en el curso de las consultas y que se había debatido en la reunión informal de los Jefes de Delegación que tuvo lugar el 2 de noviembre. Añadió que proseguía el trabajo sobre la Declaración, así como sobre las cuestiones pendientes de examen por los Jefes de Delegación.

ii) Programa de reuniones de los órganos de la OMC (WT/GC/M/11)

En la reunión celebrada por el Consejo General el 16 de abril de 1996, el Presidente señaló a la atención el programa de reuniones que los distintos órganos de la OMC prevén celebrar a finales de año a fin de adoptar sus respectivos informes a la Conferencia Ministerial (WT/GC/W/32/Rev.1) y el programa revisado de reuniones de los órganos de la OMC para 1996 (WT/GC/4/Rev.1).

Con respecto al procedimiento de presentación de informes para la Conferencia Ministerial, el Presidente dijo que en consultas informales se había alcanzado un acuerdo sobre el texto de la declaración que figura a continuación, del que daría lectura:

- "1. Se ha solicitado a los órganos subsidiarios del Consejo General que preparen sus informes sobre la base del procedimiento para una revista general anual de las actividades de la OMC y para la presentación de informes en la OMC adoptado por el Consejo General el 15 de noviembre de 1995 (WT/L/105). Los informes en cuestión deben presentarse en las fechas indicadas en el programa de reuniones distribuido con la signatura WT/GC/W/32/Rev.1, con objeto de que el Consejo General pueda adoptar su propio informe a la Conferencia Ministerial el 7 de noviembre de 1996.
2. Dada la diversidad de los mandatos de los órganos permanentes de la OMC es difícil establecer un modelo uniforme para los informes de esos órganos. En algunos casos, por ejemplo, los esfuerzos para incluir en los informes una evaluación o una identificación de los problemas y cuestiones puede dar lugar a dificultades excesivas. En consecuencia, cada órgano debe decidir finalmente qué modelo de informe considera más adecuado para el examen de las cuestiones pertinentes por el órgano superior.

3. Sin perjuicio de tener en cuenta lo que antecede, sugiero que en esos informes se incluyan, al menos, los siguientes elementos:
  - a) una sección sobre la aplicación de los Acuerdos correspondientes;
  - b) los progresos realizados en la labor relacionada con el programa incorporado;
  - c) una indicación, según proceda, de las cuestiones y problemas que se hayan identificado y de las eventuales recomendaciones."

El Consejo General tomó nota de la declaración del Presidente sobre el procedimiento de presentación de informes para la Conferencia Ministerial (WT/L/145), tomó nota también de que el Presidente celebraría consultas con el Pakistán sobre sus preocupaciones relativas a la segunda oración del párrafo 2 de la declaración, y tomó nota asimismo de que el Pakistán tendría la posibilidad de volver a referirse a esta cuestión en la siguiente reunión.

El Presidente invitó seguidamente a los Presidentes de los órganos subsidiarios a que adoptaran las medidas necesarias para preparar sus respectivos informes en consonancia con su declaración.

- iii) Avance de la labor preparatoria en los órganos subsidiarios del Consejo General (WT/GC/M/13, 14 y 15)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General oyó los informes sobre el avance de la labor preparatoria en sus órganos respectivos elaborados, bajo su propia responsabilidad, por los Presidentes del Órgano de Solución de Diferencias, el Órgano de Examen de las Políticas Comerciales, el Consejo del Comercio de Servicios, el Consejo del Comercio de Mercancías, el Comité de Comercio y Desarrollo, el Comité de Comercio y Medio Ambiente y el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales, así como el informe del Presidente del Consejo de los ADPIC, que fue leído por el Presidente en su nombre. El Consejo General también fue informado de que los Presidentes de los Comités de Asuntos Presupuestarios y de Restricciones por Balanza de Pagos carecían por el momento de informaciones acerca de la labor preparatoria para la Conferencia Ministerial en sus respectivos Comités.

En su reunión de 2 de octubre de 1996, el Consejo General oyó los informes breves sobre la labor preparatoria en sus órganos respectivos elaborados, bajo su propia responsabilidad, por los Presidentes del Consejo del Comercio de Mercancías, el Consejo del Comercio y el Consejo de los ADPIC. El Consejo General también fue informado de que el Presidente del Comité de Comercio y Desarrollo carecía por el momento de informaciones al respecto.

En su reunión de 14 de octubre de 1996, el Consejo General oyó los informes sobre la labor preparatoria en sus órganos respectivos elaborados, bajo su propia responsabilidad, por los Presidentes del Órgano de Examen de las Políticas Comerciales, el Consejo del Comercio de Mercancías, el Consejo del Comercio de Servicios, el Consejo de los ADPIC, el Órgano de Solución de Diferencias, el Comité de Comercio y Desarrollo, el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales y el Comité de Comercio y Medio Ambiente. El Consejo General también fue informado de que los Presidentes de los Comités de Asuntos Presupuestarios y de Restricciones por Balanza de Pagos carecían por el momento de informaciones acerca de la labor preparatoria para la Conferencia Ministerial en sus respectivos Comités.

iv) Informes de los siguientes órganos:

a) Órgano de Solución de Diferencias y Órgano de Examen de las Políticas Comerciales (WT/GC/M/16)

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó los informes anuales del Órgano de Solución de Diferencias (WT/DSB/8) y del Órgano de Examen de las Políticas Comerciales (WT/TPR/27). El Consejo General tomó nota de ambos informes.

b) Consejos del Comercio de Mercancías, del Comercio de Servicios y de los ADPIC (WT/GC/M/16)

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó los informes anuales de los Consejos del Comercio de Mercancías (G/L/134), del Comercio de Servicios (S/C/3), y de los ADPIC (IP/C/8). El Consejo General tomó nota de los tres informes y aprobó las recomendaciones contenidas en los mismos. Acordó volver a examinar en una futura reunión las recomendaciones del Consejo del Comercio de Mercancías en relación con las obligaciones y procedimientos de notificación, y en la reunión adoptó una decisión separada sobre la recomendación relativa a la inspección previa a la expedición.<sup>2</sup>

c) Comité de Comercio y Medio Ambiente (WT/GC/M/16)

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó el informe del Comité de Comercio y Medio Ambiente (WT/CTE/W/40).<sup>3</sup> El Consejo General tomó nota del informe, aprobó las recomendaciones contenidas en el mismo, y acordó presentarlo a la Conferencia Ministerial para su examen.

d) Comités de Comercio y Desarrollo, de Acuerdos Comerciales Regionales, de Restricciones por Balanza de Pagos, y de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos (WT/GC/M/16)

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó los informes anuales de los Comités de Comercio y Desarrollo (WT/COMTD/9), de Acuerdos Comerciales Regionales (WT/REG/2), de Restricciones por Balanza de Pagos (WT/BOP/R/19), y de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos (WT/BFA/29).

El Consejo General adoptó el informe del Comité de Comercio y Desarrollo, aprobó el proyecto de Plan de Acción para los Países Menos Adelantados contenido en el documento WT/COMTD/W/20<sup>4</sup>, y acordó presentarlo a la Conferencia Ministerial para su adopción.

A continuación, el Consejo General tomó nota de los informes de los Comités de Acuerdos Comerciales Regionales, de Restricciones por Balanza de Pagos y de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos.

---

<sup>2</sup>Véase el punto 8 - "Acuerdo sobre Inspección Previa a la Expedición."

<sup>3</sup>El informe se publicó posteriormente con la signatura WT/CTE/1.

<sup>4</sup>Publicado posteriormente con la signatura WT/MIN(96)/W/2.



e) Comités y Consejos establecidos en virtud de los Acuerdos Comerciales Plurilaterales (WT/GC/M/16)

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó los informes anuales de los cuatro Comités y Consejos establecidos en virtud de los acuerdos comerciales plurilaterales: (Comité de Contratación Pública (WT/L/190), Comité del Comercio de Aeronaves Civiles (WT/L/193), Consejo Internacional de los Productos Lácteos (WT/L/178) y Consejo Internacional de la Carne de Bovino (WT/L/179)), y tomó nota de dichos informes.

v) Elección de la Mesa de la Conferencia Ministerial (WT/GC/M/14 y 16)

En la reunión del Consejo General celebrada el 2 de octubre de 1996, el Presidente recordó que en el Reglamento de los períodos de sesiones de la Conferencia Ministerial (WT/L/161) se prevé la elección de un Presidente y de tres Vicepresidentes, quienes permanecerán en funciones desde la clausura de un período de sesiones hasta la del período ordinario de sesiones siguiente. Puesto que la Conferencia Ministerial de Singapur es la primera Conferencia Ministerial, y no se ha elegido a ningún Presidente, propuso que el Consejo General actuara en nombre de la Conferencia Ministerial y designara un Presidente y tres Vicepresidentes en su reunión del 7 de noviembre de 1996. En caso de aceptarse esta propuesta, consultaría con los Miembros a fin de que la elección del Presidente y de los tres Vicepresidentes pudiera llevarse a cabo en la reunión que celebrará el Consejo General el 7 de noviembre.

El Consejo General así lo acordó.

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General, actuando en nombre de la Conferencia Ministerial, eligió por aclamación a las siguientes personas para constituir la Mesa de la Conferencia Ministerial de 1996:

Presidente:	Excmo. Sr. Yeo Cheo Tong Ministro de Comercio e Industria de Singapur
Vicepresidentes:	Excmo. Sr. Enda Kenny Ministro de Turismo y Comercio de Irlanda
	Excmo. Sr. Alvaro Ramos Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay
	Excmo. Sr. Mondher Zenaïdi Ministro de Comercio de Túnez

vi) Cuestiones de organización (WT/GC/M/14 y 16)

En la reunión del Consejo General celebrada el 2 de octubre de 1996, el Presidente abordó las siguientes cuestiones de organización de la Conferencia Ministerial:

1. Sesión de apertura de la Conferencia
  - a) Según la práctica habitualmente seguida en las reuniones ministeriales, se celebrará una breve ceremonia inaugural en la sesión de apertura para dar la bienvenida al Primer Ministro de Singapur.
  - b) El Presidente elegido de la Conferencia Ministerial invitará al Primer Ministro de Singapur a dirigir la palabra a la Conferencia.

- c) Al final de su alocución a la Conferencia, el Primer Ministro de Singapur declarará oficialmente abierta la primera Conferencia Ministerial de la OMC.
- d) Cuando se haya retirado el Primer Ministro de Singapur, el Presidente abordará los siguientes asuntos en la mañana del lunes, 9 de diciembre:
  - i) Aprobación del orden del día.
  - ii) Acuerdo sobre el programa de sesiones.
  - iii) Presentación del Informe del Consejo General por su Presidente.
  - iv) Presentación del Informe sobre la revista general de la evolución del comercio internacional y el sistema de comercio, por el Director General.
  - v) Declaraciones de los Ministros.

## 2. Lista de oradores

Los Miembros que deseen intervenir en la Conferencia Ministerial deben ponerse en contacto con la Secretaría y hacer las correspondientes reservas el 1º de noviembre de 1996 a más tardar. Las declaraciones deben limitarse a cinco minutos como máximo. Si alguna delegación lo desea, se distribuirá a la Conferencia un texto más extenso en forma de documento.

A las solicitudes de reservas que se hagan después del 1º de noviembre se dará cabida según el tiempo disponible. La finalidad de este procedimiento es permitir a la Secretaría organizar de antemano la secuencia de las sesiones plenarias de la Conferencia Ministerial.

En la reunión que celebró el Consejo General los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Presidente, después de consultar con la Secretaría y con las autoridades del país anfitrión, informó a las delegaciones de que los trabajos de la Conferencia Ministerial se habían organizado sobre la base siguiente: a) Ceremonia inaugural: la ceremonia inaugural se llevaría a cabo el lunes 9 de diciembre, como ya había indicado previamente el 2 de octubre; b) Sesiones plenarias: se celebrarían sesiones plenarias el lunes por la mañana y por la tarde, y posteriormente en las mañanas del martes, miércoles, jueves y viernes; c) Reuniones especiales entre los Ministros: las tardes del martes 10 y el miércoles 11 de diciembre se dedicarían a la celebración de reuniones especiales entre los Ministros, con el objeto de examinar cuestiones específicas de su interés. La tarde del jueves 12 de diciembre se reservaría para las reuniones que pudieran resultar necesarias en función del desarrollo de la Conferencia; y d) Clausura de la Conferencia Ministerial: la ceremonia de clausura se celebraría el viernes 13 de diciembre. Inmediatamente antes de la ceremonia de clausura, en la sesión plenaria de la Conferencia, los Ministros adoptarían la Declaración Ministerial y cualquier otra disposición que consideraran apropiada en el marco del punto 2 del proyecto de orden del día de la Conferencia. En esta ocasión, tomarían nota asimismo del informe del Consejo General y aprobarían todas las recomendaciones contenidas en el mismo. Con respecto a las reuniones especiales entre los Ministros, previstas para las tardes del martes y miércoles, se propuso que estuvieran organizadas de la siguiente manera: a) estas reuniones estarían abiertas a la participación de todos los Ministros y sus asesores; b) si bien las reuniones tendrían un carácter informal y en ellas no se adoptarían decisiones ni medidas, la Secretaría podría hacer constar en acta las deliberaciones, si se así se deseara; y c) con el objeto de asegurar una deliberación ordenada, se invitaría a los Ministros a que abordaran los siguientes temas generales: i) aplicación (martes por la tarde); ii) labor futura de la OMC; y iii) toda otra cuestión que los Ministros desearan plantear (miércoles por la tarde). El propósito de estas reuniones especiales entre los Ministros

consistiría en brindar a éstos la oportunidad de intercambiar opiniones sobre cuestiones relativas a la OMC y al sistema multilateral de comercio, en una atmósfera abierta e informal.

b) Asistencia de observadores a la Conferencia Ministerial

i) Gobiernos (WT/GC/M/14 y 16)

En la reunión que celebró el Consejo General el 2 de octubre de 1996, el Presidente recordó el procedimiento para la asistencia de los gobiernos en calidad de observadores a las reuniones de la Conferencia Ministerial, que figura en el anexo 2 del Reglamento de los períodos de sesiones de la Conferencia Ministerial (WT/L/161). De conformidad con este procedimiento, los gobiernos a los que se haya reconocido la condición de observador en el Consejo General y en sus órganos subsidiarios serán invitados a asistir a los períodos de sesiones de la Conferencia Ministerial como observadores. Otros gobiernos que deseen asistir a la Conferencia Ministerial en calidad de observadores, y no tengan actualmente reconocida dicha condición en el Consejo General y en sus órganos subsidiarios, deberán presentar una solicitud formal de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 del procedimiento arriba descrito. Dichas solicitudes se examinarán con arreglo al procedimiento establecido. Por otra parte, los gobiernos observadores que deseen hacer uso de la palabra en la Conferencia Ministerial podrán hacerlo después de que hayan intervenido los Miembros, con arreglo a lo dispuesto en el procedimiento.

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó las solicitudes de reconocimiento de la condición de observador presentadas por Irán (WT/L/191) y Laos (WT/L/192).<sup>5</sup> El Consejo General acordó dar una respuesta favorable a la solicitud de Laos, y convino también en que el Presidente informara a Irán de que no se había alcanzado un consenso en relación con su solicitud.

ii) Organizaciones internacionales intergubernamentales  
(WT/GC/M/13, 14, 15 y 16)

En la reunión del Consejo General de 18 de julio de 1996, el Presidente señaló que, como ya había informado a las delegaciones en una reunión informal celebrada el 12 de julio, tenía la intención de iniciar consultas sobre las organizaciones internacionales intergubernamentales a las que se habría de invitar en calidad de observadores a la Conferencia Ministerial sobre la base de los criterios siguientes:

- a) las organizaciones a las que se haya reconocido la condición de observadores en el Consejo General serán invitadas automáticamente;
- b) las organizaciones a las que se haya reconocido la condición de observadores en los órganos subsidiarios de la OMC serán invitadas en el caso de que soliciten asistir a la Conferencia;
- c) se celebrarán consultas a fin de determinar qué otras organizaciones internacionales intergubernamentales que no tengan la condición de observador en la OMC y que hayan solicitado asistir a la Conferencia deberán ser invitadas.

Manifestó su esperanza de que en la reunión prevista para el mes de octubre el Consejo General estuviera en condiciones de adoptar una decisión acerca de las organizaciones internacionales intergubernamentales que serán invitadas en calidad de observadores a la Conferencia Ministerial.

---

<sup>5</sup>Incluidas en el acta de la reunión del Consejo General en los puntos "Irán - Solicitud de la condición de observador en la Conferencia Ministerial de 1996", y "Laos - Solicitud de la condición de observador en la Conferencia Ministerial de 1996".

El Consejo General manifestó su acuerdo con el enfoque propuesto por el Presidente.

En su reunión del 2 de octubre de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que habían solicitado la asistencia a la Conferencia Ministerial de 1996 las siguientes organizaciones que no tenían la condición de observadores en la OMC: el Mercado Común de África Oriental y Austral (COMESA), el Banco Centroamericano de Integración Económica, el Fondo Común para Productos Básicos y el Banco Islámico de Desarrollo. El Presidente propuso que el Consejo General aceptara las solicitudes e invitara a estas organizaciones en calidad de observadores a la Conferencia Ministerial.

El Consejo General así lo acordó.

En su reunión del 14 de octubre de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que la Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia Occidental (CESPAO), que no tenía reconocida la condición de observador en la OMC, había solicitado la asistencia a la Conferencia Ministerial de 1996. Propuso que el Consejo General aceptara la solicitud e invitara a esta organización en calidad de observador a la Conferencia Ministerial.

El Consejo General así lo acordó.

En su reunión celebrada los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que habían solicitado asistir a la Conferencia Ministerial de 1996 las siguientes organizaciones que no tenían reconocida la condición de observador en la OMC: la ASEAN, el Banco Asiático de Desarrollo, la Organización de la Unidad Africana (OUA), la Organización de la Conferencia Islámica y la Comunidad de Desarrollo del África Meridional (SADC). Propuso que se invitara a participar en calidad de observadores en la Conferencia Ministerial a todas las organizaciones regionales o subregionales que hubieran presentado una solicitud en ese sentido.

El Consejo General así lo acordó.

iii) Organizaciones no gubernamentales (WT/GC/M/13, 14 y 15)

En la reunión que celebró el Consejo General el 18 de julio de 1996, el Presidente dijo que consideraba necesario determinar urgentemente la manera de proceder en relación con las peticiones presentadas por las organizaciones no gubernamentales para asistir a la Conferencia Ministerial en calidad de observadores y, sobre la base de las consultas que había celebrado, propuso el siguiente método de actuación:

- i) se permitirá a las ONG la asistencia a las sesiones plenarias de la Conferencia;
- ii) sobre la base del artículo V del Acuerdo sobre la OMC, se aceptarán solicitudes de inscripción de aquellas ONG "que se ocupen de cuestiones afines a las de la OMC"; y
- iii) se fijará un plazo de inscripción para las ONG que deseen asistir a la Conferencia. Posteriormente, se distribuirá al Consejo General para su información una lista de las ONG que hayan solicitado la asistencia. La asistencia de las ONG a las sesiones plenarias dependerá también del espacio disponible.

El Consejo General aprobó el procedimiento propuesto por el Presidente.

En la reunión celebrada por el Consejo General el 2 de octubre de 1996, el Presidente señaló a la atención un documento informal distribuido recientemente por la Secretaría en el que se enumeraban las ONG que habían cumplido con los requisitos acordados en julio para poder asistir a la Conferencia Ministerial de Singapur.

El Consejo General acordó que la Secretaría preparase un documento en el que se expusieran en líneas generales las modalidades convenidas para la asistencia de las organizaciones no gubernamentales a la Conferencia Ministerial y que se ampliara hasta el 15 de octubre el plazo de inscripción.

En la reunión que celebró el Consejo General el 14 de octubre de 1996, el Presidente señaló que puesto que el Consejo General no se reuniría de nuevo antes del 7 de noviembre, y al objeto de no retrasar innecesariamente el proceso de inscripción de las ONG, se había llegado a un acuerdo en el curso de consultas informales sobre la manera de impulsar el proceso, que se expone a continuación: a) la Secretaría establecerá para el 16 de octubre, como addendum a la lista distribuida el 2 de octubre, una lista de las ONG adicionales que hayan presentado solicitudes de inscripción y que hayan recibido formularios de inscripción con posterioridad a esa última fecha, y distribuirá el 22 de octubre una lista definitiva de las ONG a las que se enviará una confirmación; y b) los servicios que se faciliten a las ONG en la Conferencia Ministerial de Singapur podrán ser objeto de revisión por el Consejo General a la luz de la experiencia obtenida en esta primera Conferencia Ministerial.

El Consejo General aprobó el procedimiento propuesto por el Presidente.

2. Finalización de las negociaciones de las listas sobre mercancías y servicios
  - Decisión sobre la adhesión de los Emiratos Árabes Unidos y aprobación del Protocolo de Adhesión correspondiente (WT/GC/M/10)

En diciembre de 1995, el Consejo General había aprobado las listas sobre mercancías y servicios de los Emiratos Árabes Unidos.

En su reunión de 6 de febrero de 1996, el Consejo General aprobó el texto del Protocolo de Adhesión de los Emiratos Árabes Unidos (WT/L/129) y, con arreglo al Procedimiento de Adopción de Decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó la Decisión sobre la Adhesión de los Emiratos Árabes Unidos (WT/L/128).

3. Composición del Órgano de Supervisión de los Textiles (WT/GC/M/10)

En enero de 1995 el Consejo General había aprobado una Decisión sobre la composición del Órgano de Supervisión de los Textiles hasta finales de 1997 (WT/L/26). En cuanto a la unidad electoral China-Pakistán, una nota de la Decisión estipulaba que, en el supuesto de que China no hubiera pasado a ser Miembro de la OMC el 31 de diciembre de 1995, "un Miembro de la OMC, a propuesta de los Miembros de la OMC que sean miembros de la Oficina Internacional de los Textiles y las Prendas de Vestir, pasará a formar parte de esa unidad electoral hasta el momento en que China pase a ser Miembro de la OMC".

En su reunión de 6 de febrero de 1996 el Consejo General examinó una comunicación de la OITPV (WT/GC/W/28) en la que se proponía que se incluyera a Macao en la unidad electoral de China/Pakistán hasta que China pasara a ser Miembro de la OMC, o hasta el 31 de diciembre de 1997 si esta fecha fuera anterior.

El Consejo General tomó nota de la propuesta de nombramiento al OST (WT/L/26/Add.1).

4. Comité de Restricciones por Balanza de Pagos

a) Consultas (WT/GC/M/10, 13 y 16)

En su reunión de 6 de febrero de 1996, el Consejo General examinó y adoptó el informe del Comité sobre su consulta con la India (WT/BOP/R/11 - BOP/R/234).

En su reunión de 18 de julio de 1996 el Consejo examinó y adoptó los informes del Comité sobre sus consultas con Nigeria (WT/BOP/R/13), Túnez (WT/BOP/R/14) y Eslovaquia (WT/BOP/R/15).

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó y adoptó los informes del Comité sobre sus consultas con Hungría (WT/BOP/R/17) y Nigeria (WT/BOP/R/18).

b) Renuncia de Turquía y Polonia a prevalerse de las disposiciones del GATT de 1994 sobre balanza de pagos (WT/GC/M/13)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Presidente del Comité informó al Consejo General de que Turquía y Polonia habían comunicado recientemente al Comité su intención de dejar de prevalerse de las disposiciones del GATT de 1994 sobre balanza de pagos a partir del 1º de enero de 1997 (WT/BOP/N/7 y WT/BOP/N/8).

c) Notificaciones presentadas por Filipinas y la India (WT/GC/M/13)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General tomó nota de que el Comité había recibido de Filipinas una notificación sobre la supresión de las restricciones aplicadas a los productos agropecuarios (WT/BOP/N/9) y de la India una reciente comunicación con una lista de las restricciones cuantitativas, incluidas las mantenidas por motivos de balanza de pagos (WT/BOP/N/11).

d) Notas sobre las reuniones (WT/GC/M/10 y 13)

En su reunión de 6 de febrero de 1996, el Consejo General tomó nota del debate de los asuntos corrientes del Comité, que se comunica en el documento WT/BOP/R/12 - BOP/R/235.

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General tomó nota del debate de los asuntos corrientes del Comité, que se comunica en el documento WT/BOP/R/16.

e) Reconocimiento de la condición de observador *ad hoc* a las organizaciones internacionales intergubernamentales (WT/GC/M/16)

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General tomó nota de que en la reunión celebrada los días 23, 24 y 25 de septiembre de 1996 el Comité había reconocido la condición de observador *ad hoc* a las siguientes organizaciones internacionales intergubernamentales: la Secretaría de la ACP, el BERD, la AELC, la OCDE, el Banco Mundial y la UNCTAD.

5. Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos

- Informes (WT/GC/M/10, 11, 12 y 13)

En su reunión de 6 de febrero de 1996, el Consejo General examinó los informes del Comité que figuran en los documentos WT/BFA/16 - L/7660 y WT/BFA/18 - L/7662 y adoptó ambos informes.

En su reunión de 16 de abril de 1996, el Consejo General examinó los informes del Comité que figuran en los documentos WT/BFA/20, WT/BFA/21 y WT/BFA/22. El Consejo General aprobó las recomendaciones específicas del Comité que figuran en los párrafos 12 y 14 de su informe recogido en el documento WT/BFA/20 y adoptó el informe. El Consejo General aprobó seguidamente las recomendaciones específicas del Comité que figuran en el párrafo 8 de su informe recogido en el documento WT/BFA/21 y adoptó el informe. Seguidamente el Consejo General aprobó las recomendaciones específicas del Comité que figuran en los párrafos 5 a 11 de su informe recogido en el documento WT/BFA/22 y adoptó el informe.

En su reunión de 26 de junio de 1996, el Consejo General examinó el informe del Comité recogido en el documento WT/BFA/24. El Consejo General aprobó la recomendación específica del Comité que figura en el párrafo 11 de su informe recogido en el documento WT/BFA/24 y adoptó el informe.

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General examinó el informe del Comité recogido en el documento WT/BFA/26. El Consejo General aprobó las recomendaciones específicas del Comité que figuran en los párrafos 6 y 8 de su informe recogido en el documento WT/BFA/26, y adoptó el informe.

6. Comité de Acuerdos Comerciales Regionales

a) Establecimiento del Comité y adopción de su mandato (WT/GC/M/10)

En diciembre de 1995, el Consejo General había acordado en principio establecer un comité de los acuerdos comerciales regionales y que el Presidente celebraría consultas sobre el mandato y otras cuestiones conexas en relación con el comité.

En la reunión celebrada por el Consejo General el 6 de febrero de 1996, el Sr. Weekes (Canadá) informó sobre las consultas que había celebrado en nombre y a petición del Presidente, y propuso que se adoptara, con una modificación, un proyecto de decisión sobre este asunto, distribuido previamente a las delegaciones.

El Consejo General adoptó la Decisión por la que se establece el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales, con el mandato que en ella figura (WT/L/127).

b) Mesa del Comité (WT/GC/M/11)

En la reunión de 16 de abril de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que el Sr. Weekes (Canadá) había aceptado desempeñar el cargo de Presidente del Comité y el Sr. Berthet (Uruguay), el Sr. Harbinson (Hong Kong), el Sr. Ravaloson (Madagascar) y el Sr. Willems (Bélgica) habían aceptado desempeñar los cargos de Vicepresidentes.

7. Aprobación de los reglamentos de órganos subsidiarios  
- Comité de Acuerdos Comerciales Regionales (WT/GC/M/14)

En su reunión de 2 de octubre de 1996, el Consejo General aprobó el reglamento de las reuniones del Comité de Acuerdos Comerciales Regionales, que figura en el documento WT/REG/1 y que ese Comité había ya adoptado el 2 de julio.

8. Acuerdo sobre Inspección Previa a la Expedición - Examen previsto en el artículo 6 del Acuerdo  
- Establecimiento de un grupo de trabajo (WT/GC/M/16)

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General acordó establecer un grupo de trabajo dependiente del Consejo del Comercio de Mercancías, sobre la base de una recomendación de este último<sup>6</sup>, con el siguiente mandato: "Llevar a cabo el examen previsto en el artículo 6 del Acuerdo sobre Inspección Previa a la Expedición y presentar, en diciembre de 1997, un informe al Consejo General por conducto del Consejo del Comercio de Mercancías." (WT/L/196).

9. Exenciones de conformidad con el artículo IX del Acuerdo sobre la OMC

a) Sistema Armonizado

- Bangladesh, Bolivia, Guatemala, Jamaica, Marruecos, Nicaragua y Sri Lanka  
(WT/GC/M/13)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General examinó las solicitudes de Bangladesh (G/L/77), Bolivia (G/L/78), Guatemala (G/L/86), Jamaica (G/L/79), Marruecos (G/L/80), Nicaragua (G/L/81) y Sri Lanka (G/L/83) de prórroga de exenciones anteriormente concedidas a estos países en relación con la aplicación del sistema armonizado y examinó asimismo los proyectos de decisión relacionados con esas solicitudes.

El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías informó del examen de esas solicitudes hecho por este Consejo.

El Consejo adoptó las Decisiones sobre las prórrogas de las exenciones (WT/L/164 - Bangladesh; WT/L/165 - Bolivia; WT/L/172 - Guatemala; WT/L/166 - Jamaica; WT/L/167 - Marruecos; WT/L/168 - Nicaragua; y WT/L/170 - Sri Lanka) con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93).

b) Renegociaciones de las listas

i) Malawi - Renegociación de la Lista LVIII (WT/GC/M/10)

En su reunión de 6 de febrero de 1996, el Consejo General examinó una solicitud de Malawi (G/L/51) de prórroga de una exención anteriormente concedida en relación con la renegociación de su lista, y un proyecto de decisión a este efecto (G/C/W/31).

El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías informó del examen de esta solicitud hecho por este Consejo.

El Consejo General adoptó la Decisión sobre la prórroga de la exención (WT/L/131) con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93).

ii) Senegal - Renegociación de la Lista XLIX (WT/GC/M/13)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General examinó una solicitud de Senegal (G/L/82) de prórroga de una exención anteriormente concedida en relación con la renegociación de su lista, y un proyecto de decisión a este efecto (G/C/W/45).

---

<sup>6</sup>Véase el documento WT/GC/W/41.



El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías informó del examen de esta solicitud hecho por este Consejo.

El Consejo General adoptó la Decisión sobre la prórroga de la exención (WT/L/169) con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93).

iii) Zambia - Renegociación de la Lista LXXVIII (WT/GC/M/13)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General examinó una solicitud de Zambia (G/L/84) de prórroga de una exención anteriormente concedida en relación con la renegociación de su lista, y un proyecto de decisión a este efecto (G/C/W/47).

El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías informó del examen de esta solicitud hecho por este Consejo.

El Consejo General adoptó la Decisión sobre la prórroga de la exención (WT/L/171) con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93).

c) Decisión sobre la introducción de los cambios del Sistema Armonizado en las listas de concesiones arancelarias anexas al Acuerdo sobre la OMC el 1º de enero de 1996  
- Prórroga de plazo (WT/GC/M/13)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General examinó un proyecto de decisión por la que se prorroga el plazo de la Decisión sobre la introducción de los cambios del Sistema Armonizado en las listas de concesiones arancelarias anexas al Acuerdo sobre la OMC el 1º de enero de 1996 (G/MA/W/6).

El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías informó del examen de esa prórroga de plazo, hecho por este Consejo.

El Consejo General adoptó la Decisión por la que se prorroga el plazo (WT/L/173) con arreglo al procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, acordado en noviembre de 1995 (WT/L/93).

d) Prórroga de exenciones de conformidad con el párrafo 2 del Entendimiento relativo a las exenciones de obligaciones dimanantes del GATT de 1994

- i) - Canadá - CARIBCAN
- Cuba - Párrafo 6 del artículo XV del GATT de 1994
- Comunidades Europeas - Cuarto Convenio de Lomé entre la CE y los países ACP
- Francia - Acuerdos comerciales con Marruecos
- Sudáfrica - Fechas de base a los efectos del párrafo 4 del artículo I
- Estados Unidos - Ley de preferencias comerciales para los Países Andinos
- Estados Unidos - Antiguo territorio en fideicomiso de las Islas del Pacífico
- Zimbabwe - Fechas de base a los efectos del párrafo 4 del artículo I  
(WT/GC/M/14 y 15)

En su reunión de 2 de octubre de 1996, el Consejo General examinó las solicitudes del Canadá (G/L/100), Cuba (G/L/89), las Comunidades Europeas (G/L/108, G/L/109), Sudáfrica (G/L/104),

los Estados Unidos (G/L/101, G/L/102) y Zimbabwe (G/L/106) de prórroga de las exenciones de conformidad con el párrafo 2 del Entendimiento relativo a las exenciones de obligaciones dimanantes del GATT de 1994, y los proyectos de decisión conexos.

El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías informó del examen de esas solicitudes hecho por este Consejo.

El Consejo General acordó volver a examinar esta cuestión en su siguiente reunión.

En su reunión de 14 de octubre de 1996, el Consejo General examinó de nuevo estas solicitudes y adoptó las Decisiones sobre la prórroga de las exenciones (WT/L/185 - Canadá; WT/L/182 - Cuba; WT/L/186 y WT/L/187 - Comunidades Europeas; WT/L/188 - Sudáfrica; WT/L/183 y WT/L/184 - Estados Unidos y WT/L/189 - Zimbabwe), con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93).

ii) Estados Unidos - Importaciones de productos de la industria del automóvil  
(WT/GC/M/16)

En su reunión celebrada los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó una solicitud de los Estados Unidos (G/L/103 y Corr.1) de prórroga de su exención de conformidad con el párrafo 2 del Entendimiento relativo a las exenciones de obligaciones dimanantes del GATT de 1994, y el proyecto de decisión conexo (GC/W/55).

El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías informó del examen de la solicitud hecho por este Consejo.

El Consejo General adoptó la Decisión sobre la prórroga de la exención (WT/L/198) con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93).

10. Situación de las exenciones vigentes en la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC  
(WT/GC/M/13)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General tomó nota de que en las consultas recientemente celebradas por el Presidente sobre la situación de las exenciones vigentes en la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC apareció un amplio acuerdo en el sentido de que cada Miembro que deseara una prórroga de la correspondiente exención, de las cuales se facilitó una lista en el documento WT/L/153/Rev.1, debía presentar una solicitud de prórroga que habría de tratarse con arreglo a las disposiciones del párrafo 3 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC y que, de conformidad con esas disposiciones, esas peticiones debían ser examinadas en primer lugar por el Consejo del Comercio de Mercancías.

11. Adhesiones

a) Bulgaria (WT/GC/M/14)

En noviembre de 1986 y en febrero de 1990, el Consejo del GATT de 1947 había establecido un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de adhesión de Bulgaria al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio. Posteriormente, en aplicación de la Decisión relativa a las

solicitudes de adhesión a la OMC, adoptada por el Consejo General el 31 de enero de 1995<sup>7</sup>, el Grupo de Trabajo sobre la adhesión al GATT de 1947 fue transformado en Grupo de Trabajo sobre la adhesión a la OMC.

En su reunión de 2 de octubre de 1996, el Consejo General examinó el informe del Grupo de Trabajo (WT/ACC/BGR/5 y Corr.1, Add.1 y Add.2).

El Consejo General aprobó el texto del Protocolo de Adhesión (WT/ACC/BGR/7) y el texto de un proyecto de Decisión sobre la adhesión de Bulgaria y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó la Decisión sobre la Adhesión de Bulgaria (WT/ACC/BGR/6). El Consejo General adoptó seguidamente el informe del Grupo de Trabajo (WT/ACC/BGR/5 y Corr.1, Add.1 y Add.2).

b) Georgia (WT/GC/M/13)

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General examinó una comunicación de Georgia (WT/ACC/GEO/1) sobre el interés de este país en adherirse al Acuerdo sobre la OMC de conformidad con el artículo XII del mismo.

El Consejo General acordó establecer un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de Georgia y autorizó a su Presidente a designar al Presidente del Grupo de Trabajo en consulta con los representantes de los Miembros y con el representante de Georgia.

c) Kazakstán (WT/GC/M/10 y 11)

En su reunión de 6 de febrero de 1996, el Consejo General examinó una comunicación de Kazakstán (WT/ACC/KAZ/1) sobre el interés de este país en adherirse al Acuerdo sobre la OMC de conformidad con el artículo XII del mismo.

El Consejo General acordó establecer un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de Kazakstán y autorizó a su Presidente a designar al Presidente del Grupo de Trabajo en consulta con los representantes de los Miembros y con el representante de Kazakstán.

El Presidente, en nombre del Consejo General, invitó a Kazakstán a asistir a las reuniones del Consejo General y, según procediera, a las de otros órganos de la OMC en calidad de observador, mientras el Grupo de Trabajo llevaba a cabo su labor.

En su reunión de 16 de abril de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que el Sr. Ekblom (Finlandia) había aceptado presidir el Grupo de Trabajo.

d) República Kirguisa (WT/GC/M/11 y 13)

En su reunión de 16 de abril de 1996, el Consejo General examinó una comunicación de la República Kirguisa (WT/ACC/KGZ/1) sobre el interés de este país en adherirse al Acuerdo sobre la OMC de conformidad con el artículo XII del mismo.

El Consejo General acordó establecer un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de la República Kirguisa y autorizó a su Presidente a designar al Presidente del Grupo de Trabajo en consulta con los representantes de los Miembros y con el representante de la República Kirguisa.

---

<sup>7</sup>Véase el punto 4 g) del documento WT/GC/M/1.

El Presidente, en nombre del Consejo General, invitó a la República Kirguisa a asistir a las reuniones del Consejo General y, según procediera, a las de otros órganos de la OMC en calidad de observador, mientras el Grupo de Trabajo llevaba a cabo su labor.

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que el Sr. Metzger (Francia) había aceptado presidir el Grupo de Trabajo.

e) Mongolia (WT/GC/M/13)

En octubre de 1991, el Consejo del GATT de 1947 había establecido un grupo de trabajo para examinar la solicitud de adhesión de Mongolia al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio. Posteriormente, en aplicación de la Decisión relativa a las solicitudes de adhesión a la OMC, adoptada por el Consejo General el 31 de enero de 1995<sup>8</sup>, el Grupo de Trabajo sobre la adhesión al GATT de 1947 fue transformado en Grupo de Trabajo sobre la adhesión a la OMC.

En su reunión de 18 de julio de 1996, el Consejo General examinó el informe del Grupo de Trabajo (WT/ACC/MNG/9 y Corr.1, Add.1, Add.1/Corr.1 y Add.2).

El Consejo General aprobó el texto del Protocolo de Adhesión (WT/ACC/MNG/11) y el texto del proyecto de Decisión sobre la Adhesión de Mongolia y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó la Decisión sobre la Adhesión de Mongolia (WT/ACC/MNG/10). El Consejo General adoptó seguidamente el informe del Grupo de Trabajo (WT/ACC/MNG/9 y Corr.1, Add.1 y Add.1/Corr.1, y Add.2).

f) Omán (WT/GC/M/12 y 14)

En su reunión de 26 de junio de 1996, el Consejo General examinó una comunicación de Omán (WT/ACC/OMN/1) sobre el interés de este país en adherirse al Acuerdo sobre la OMC de conformidad con el artículo XII del mismo.

El Consejo General acordó establecer un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de Omán, y autorizó a su Presidente a designar al Presidente del Grupo de Trabajo en consulta con los representantes de los Miembros y con el representante de Omán.

El Presidente, en nombre del Consejo General, invitó a Omán a asistir a las reuniones del Consejo General y, según procediera, a las de otros órganos de la OMC en calidad de observador mientras el Grupo de Trabajo llevaba a cabo su labor.

En su reunión de 2 de octubre de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que el Sr. Akram (Pakistán) había aceptado presidir el Grupo de Trabajo.

g) Panamá (WT/GC/M/14)

En octubre de 1991, el Consejo del GATT de 1947 había establecido un grupo de trabajo para examinar la solicitud de adhesión de Panamá al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio. Posteriormente, en aplicación de la Decisión relativa a las peticiones de adhesión a la OMC, adoptada por el Consejo General el 31 de enero de 1995<sup>9</sup>, el Grupo de Trabajo sobre la adhesión al GATT de 1947 fue transformado en Grupo de Trabajo sobre la adhesión a la OMC.

---

<sup>8</sup>Véase el punto 4 g) del documento WT/GC/M/1.

<sup>9</sup>Véase el punto 4 g) del documento WT/GC/M/1.

En su reunión de 2 de octubre de 1996, el Consejo General examinó el informe del Grupo de Trabajo (WT/ACC/PAN/19 y Corr.1, Add.1 y Add.2).

El Consejo General aprobó el texto del Protocolo de Adhesión (WT/ACC/PAN/21) y el texto del proyecto de Decisión sobre la Adhesión de Panamá y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó la Decisión sobre la Adhesión de Panamá (WT/ACC/PAN/20). El Consejo General adoptó seguidamente el informe del Grupo de Trabajo (WT/ACC/PAN/19 y Corr. 1, Add.1 y Add.2).

h) Papua Nueva Guinea (WT/GC/M/10 y 11)

En noviembre de 1995, el Consejo General había adoptado una Decisión (WT/L/98) por la que se autorizaba a Papua Nueva Guinea a adherirse al Acuerdo sobre la OMC en las condiciones establecidas en su Protocolo de Adhesión (WT/L/99).

En su reunión de 6 de febrero de 1996, el Consejo General examinó una comunicación de Papua Nueva Guinea en la que solicitaba que el plazo de aceptación que figura en el párrafo 6 de su Protocolo de Adhesión se modificase hasta el 13 de mayo de 1996 (WT/GC/W/30), y un proyecto de decisión en este sentido que figuraba en el anexo de ese documento.

El representante del Japón reiteró la preocupación del Gobierno de su país por el hecho de que el arancel aplicado por Papua Nueva Guinea a la caballa enlatada era superior al arancel consolidado.

El Consejo General adoptó la Decisión de prorrogar el plazo (WT/L/130).

En su reunión de 16 de abril de 1996, el Consejo General examinó una comunicación de Papua Nueva Guinea en la que este país solicitaba que el plazo que figuraba en el párrafo 6 de su Protocolo de Adhesión se prorrogara de nuevo hasta el 13 de agosto de 1996 (WT/GC/W/33), y un proyecto de decisión en tal sentido que figuraba en el anexo de ese documento.

El Consejo General adoptó la Decisión de prorrogar nuevamente el plazo (WT/L/148).

i) Arabia Saudita (WT/GC/M/10)

En julio de 1993, el Consejo del GATT de 1947 había establecido un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de adhesión de Arabia Saudita al GATT. A raíz de la petición de adhesión de Arabia Saudita al Acuerdo sobre la OMC (WT/ACC/SAU/1), ese Grupo de Trabajo se transformó en Grupo de Trabajo sobre la Adhesión a la OMC.

En su reunión de 6 de febrero de 1996, el Presidente informó al Consejo General que el Sr. Weekes (Canadá) había aceptado presidir el Grupo de Trabajo.

j) Seychelles (WT/GC/M/13)

En julio de 1995, el Consejo General había establecido un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de adhesión al Acuerdo sobre la OMC presentada por Seychelles, y había autorizado a su Presidente a nombrar al Presidente del Grupo de Trabajo en consulta con los representantes de los Miembros y con el representante de Seychelles.

En la reunión de 18 de julio de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que el Sr. Ravaloson (Madagascar) había aceptado presidir el Grupo de Trabajo.

k) Tonga (WT/GC/M/10)

En noviembre de 1995 el Consejo General había establecido un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de adhesión al Acuerdo sobre la OMC presentada por Tonga, y había autorizado a su Presidente a nombrar al Presidente del Grupo de Trabajo en consulta con los representantes de los Miembros y con el representante de Tonga.

En la reunión de 6 de febrero de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que el Sr. Harbinson (Hong Kong) había aceptado presidir el Grupo de Trabajo.

l) Vanuatu (WT/GC/M/11)

En julio de 1995 el Consejo General había establecido un grupo de trabajo encargado de examinar la solicitud de adhesión al Acuerdo sobre la OMC presentada por Vanuatu, y había autorizado a su Presidente a nombrar al Presidente del Grupo de Trabajo en consulta con los representantes de los Miembros y con el representante de Vanuatu.

En la reunión de 16 de abril de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que la Sra. Syahrudin (Indonesia) había aceptado presidir el Grupo de Trabajo.

12. Brasil - Medidas de salvaguardia provisionales sobre las importaciones de juguetes (WT/GC/M/13)

En la reunión que el Consejo General celebró el 18 de julio de 1996, el representante de las Comunidades Europeas manifestó su preocupación ante la reciente iniciación por el Brasil de una investigación en materia de salvaguardia y la imposición por ese país de una medida de salvaguardia provisional con respecto a las importaciones de juguetes procedentes de terceros países.

13. Hungría - Recurso al artículo 48 de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados (WT/GC/M/11)

En la reunión de 16 de abril de 1996, el representante de Hungría comunicó al Consejo General que el 9 de abril de 1996 su país había invocado el artículo 48 de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados con respecto a la sección II de la Parte IV de la Lista LXXI, y dijo que su Gobierno estaba dispuesto a celebrar consultas con cualquier Miembro interesado sobre esta cuestión.

14. Estados Unidos - Ley para la libertad y la solidaridad democrática cubana de 1996 (WT/GC/M/11)<sup>10</sup>

En la reunión que el Consejo General celebró el 16 de abril de 1996, el representante de Cuba manifestó su preocupación respecto de la Ley Helms-Burton de los Estados Unidos de 1996 por considerar que constituía una violación de las normas que rigen el comercio y el derecho internacional, así como de los compromisos contraídos por los Estados Unidos al firmar el Acta Final en la que se incorporan los resultados de la Ronda Uruguay, y señaló que su Gobierno había distribuido recientemente una comunicación a este respecto (WT/L/142).

---

<sup>10</sup>Incluido en el acta de la reunión del Consejo General con el título "Declaración de Cuba sobre la Ley Helms-Burton de los Estados Unidos de 1996".

15. Cumplimiento de las obligaciones de los párrafos 8 y 9 del artículo 70 del Acuerdo sobre los ADPIC (WT/GC/W/10)

En la reunión celebrada por el Consejo General el 6 de febrero de 1996, el representante de los Estados Unidos observó con preocupación que había varios países que no habían cumplido las obligaciones de los párrafos 8 y 9 del artículo 70 del Acuerdo sobre los ADPIC y reservó el derecho de su delegación a adoptar medidas en el futuro a este respecto.

16. Prescripciones de notificación (WT/GC/M/11)

En la reunión celebrada por el Consejo General el 16 de abril de 1996, el Director General observó que recientemente se había recordado a los Miembros las prescripciones en materia de notificación correspondientes a 1995 a las que no habían dado cumplimiento y las que debían cumplir en 1996, y destacó la importancia del cumplimiento de estas obligaciones.

17. Estudio del Banco Mundial sobre el MERCOSUR (WT/GC/M/16)

En la reunión celebrada por el Consejo General los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el representante del Brasil manifestó su preocupación ante un estudio realizado por el Banco Mundial sobre el MERCOSUR, y señaló que planteaba un problema debido a la actuación del Banco Mundial con respecto a una cuestión que era competencia de la OMC y que no estaba prevista en el marco de la cooperación establecida con arreglo al párrafo 5 del artículo III del Acuerdo sobre la OMC.

18. Comunicado de prensa de la OMC sobre el comercio y la inversión extranjera directa (WT/GC/M/15)

En la reunión celebrada por el Consejo General el 14 de octubre de 1996, el representante de la India manifestó su preocupación ante la reciente publicación por la Secretaría de un comunicado de prensa titulado "El comercio y la inversión extranjera directa - Nuevo informe de la OMC", que planteaba el tema crucial del papel de la Secretaría y de su relación con los Miembros.

19. Procedimientos para la distribución y la supresión del carácter reservado de los documentos de la OMC (WT/GC/M/10, 12 y 13)

En la reunión de 6 de febrero de 1996, el Presidente comunicó al Consejo General que no se había logrado progreso alguno en relación con esta cuestión desde la reunión del Consejo General celebrada en diciembre de 1995 y que tenía la intención de hacer referencia a esta cuestión en una declaración que formularía en el marco de otro punto del orden del día.<sup>11</sup>

En la reunión de 26 de junio de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que todavía no estaba en condiciones de presentar un proyecto de decisión sobre esta cuestión para su examen por los Miembros.

En la reunión celebrada por el Consejo General el 18 de julio de 1996, el Presidente dijo que tras las amplias consultas mantenidas desde principios de año, se había llegado a un acuerdo sobre un texto transaccional que parecía ser aceptable para la mayoría de delegaciones. Propuso que en la presente reunión se adoptara el texto del proyecto de decisión sobre esta cuestión, y que el párrafo h) del apéndice se redactara de nuevo para reflejar la transacción convenida con respecto a los informes de grupos especiales.

---

<sup>11</sup>Véase el punto 25 - "Elección del Presidente".

El Consejo General adoptó los procedimientos para la distribución y la supresión del carácter reservado de los documentos de la OMC (WT/L/160/Rev.1).

A continuación el Presidente hizo la siguiente declaración: "Al adoptar estos procedimientos para la distribución y la supresión del carácter reservado de los documentos, el Consejo General toma nota de que los Miembros atribuyen particular importancia al carácter reservado de los documentos que llevan la indicación "RESTRICTED", y de que cada gobierno ha de actuar en consecuencia al dar trámite a dichos documentos."

20. Situación en materia de ratificación del Acuerdo sobre la OMC por determinados gobiernos  
(WT/GC/M/16)

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo XIV del Acuerdo sobre la OMC, las partes contratantes del GATT de 1947 que hayan cumplido las condiciones para ser Miembros iniciales tendrán hasta finales de 1996 para completar su ratificación del Acuerdo.

En la reunión celebrada los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que celebraría consultas sobre la cuestión de los tres gobiernos amparados por las disposiciones del párrafo 1 del artículo XIV del Acuerdo sobre la OMC que aún no han ratificado el Acuerdo y que habrán de negociar su adhesión en caso de no ratificarlo antes de que finalice 1996.

21. Acuerdos de cooperación efectiva con otras organizaciones intergubernamentales  
- Relaciones de la OMC con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial  
(WT/GC/M/13 y 16)

En la reunión celebrada por el Consejo General el 18 de julio de 1996, el Presidente dijo que se estaban celebrando consultas informales en relación con los proyectos de acuerdos sobre las relaciones entre la OMC y el FMI y el Banco Mundial, y propuso que el Consejo General volviera a tratar este asunto en su próxima reunión.

El Consejo General así lo acordó.

En la reunión celebrada los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General examinó los proyectos de Acuerdos de la cooperación con el FMI y con el Banco Mundial, contenidos en el documento WT/GC/W/43, y un proyecto de Decisión relativo a la aprobación de dichos Acuerdos (WT/GC/W/42 y adiciones). El Consejo General adoptó el proyecto de Decisión (WT/L/194 y adiciones) por el que se aprueban los Acuerdos con el FMI y con el Banco Mundial (WT/L/195).

22. Directrices para las disposiciones sobre las relaciones con las organizaciones no gubernamentales de conformidad con el párrafo 2 del artículo V del Acuerdo sobre la OMC  
(WT/GC/M/10, 12, 13)

En la reunión de 6 de febrero de 1996, el Presidente informó al Consejo General de que no se había logrado progreso alguno en relación con esta cuestión desde la reunión del Consejo General celebrada en diciembre de 1995 y que tenía intención de hacer referencia a esta cuestión en una declaración que formularía en el marco de otro punto del orden del día.<sup>12</sup>

En la reunión celebrada por el Consejo General el 26 de junio de 1996, el Presidente recordó que la aprobación del proyecto de directrices sobre esta cuestión se había vinculado a un acuerdo sobre los procedimientos para la supresión del carácter reservado de los documentos, y que todavía no estaba en condiciones de presentar para su examen un proyecto de decisión al respecto.

---

<sup>12</sup>Véase el punto 25 - "Elección del Presidente".



En la reunión celebrada por el Consejo General el 18 de julio de 1996, el Presidente señaló a la atención el proyecto de directrices para la adopción de disposiciones sobre las relaciones con las organizaciones no gubernamentales que se había acordado en las consultas informales celebradas en 1995 y se había dejado en suspenso en espera de una decisión sobre los procedimientos para la distribución y la supresión del carácter reservado de los documentos de la OMC. Dado que estos últimos habían sido adoptados en un momento anterior de la reunión<sup>13</sup>, el Presidente propuso que se procediera a adoptar también las directrices sobre las relaciones con las organizaciones no gubernamentales.

El Consejo General así lo acordó (WT/L/162).

23. Cuestiones administrativas

i) Cargos de Director General Adjunto (WT/GC/M/11)

En la reunión que celebró el Consejo General el 16 de abril de 1996 el Director General, teniendo en cuenta que los preparativos de la Conferencia Ministerial de diciembre de 1996 requerirán toda la atención de los Miembros, propuso que se prorrogasen por un año los contratos de los tres Directores Generales Adjuntos, a saber los Sres. Hoda, Lavorel y Seade, que expiran el 31 de julio de 1996, y señaló que iniciaría consultas sobre nuevas prórrogas o nuevos nombramientos a comienzos de 1997, mucho antes de la fecha de expiración de los mandatos.

El Consejo General acordó aceptar la propuesta del Director General si esta cuestión no volvía a plantearse en su siguiente reunión.

ii) Cuestiones relativas al personal (WT/GC/M/10)

En la reunión celebrada el 6 de febrero de 1996, el Director General recordó la Decisión adoptada por el Consejo General en su reunión del 30 de octubre de 1995 en relación con el examen de la cuestión de los sueldos, pensiones y otras condiciones de servicio del personal de la OMC (WT/L/91), y apuntó las razones por las que era urgente que el Consejo General reanudara el examen de estas cuestiones de modo que pudieran tomarse cuanto antes las decisiones requeridas. Propuso que a estos efectos sería conveniente que el Presidente celebrara consultas informales.

El Consejo General acordó que su Presidente celebrara consultas informales sobre estas cuestiones.

iii) Pensiones y sueldos del personal de la OMC (WT/GC/M/15)

En la reunión que celebró el Consejo General el 14 de octubre de 1996, el Presidente señaló que en las consultas informales celebradas recientemente no había sido posible lograr un consenso acerca del texto de un proyecto de propuesta que había distribuido sobre las condiciones de servicio del personal de la OMC, y que proseguiría las consultas sobre esa cuestión.

En la reunión que celebró los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Consejo General adoptó la decisión (WT/L/197) de proseguir el examen de esta cuestión con miras a llegar a una conclusión al respecto no más tarde del 30 de junio de 1997. El Presidente informó de que celebraría en breve consultas para establecer un plan de trabajo que permita llegar efectivamente a una conclusión definitiva sobre esta cuestión para la fecha señalada.

---

<sup>13</sup>Véase el punto 19 - "Procedimientos para la distribución y la supresión del carácter reservado de los documentos de la OMC."

24. Condición de observador

- i) Gobiernos  
- Georgia (WT/GC/M/12)

En su reunión de 26 de junio de 1996, el Consejo General concedió la condición de observador a Georgia.

- ii) Organizaciones internacionales intergubernamentales (WT/GC/M/10, 11, 12, 13, 14, 15 y 16)

En la reunión celebrada por el Consejo General el 6 de febrero de 1996, el Presidente señaló que a su entender, dado que no se había alcanzado todavía un acuerdo sobre las directrices para el reconocimiento de la condición de observador a las organizaciones internacionales, se invitaría a las Naciones Unidas, la UNCTAD, el FMI, el Banco Mundial, la FAO, la OMPI y la OCDE a asistir a la siguiente reunión del Consejo General, de conformidad con las disposiciones *ad hoc* aprobadas el 16 de marzo de 1995.<sup>14</sup>

En la reunión que celebró el Consejo General el 16 de abril de 1996, el Presidente recordó su anterior entendimiento sobre esta cuestión.

En la reunión que celebró el Consejo General el 26 de junio de 1996, el Presidente recordó su anterior entendimiento sobre esta cuestión.

En la reunión que celebró el Consejo General el 18 de julio de 1996, el Presidente señaló que a su entender, dado que no se había alcanzado todavía un acuerdo sobre las organizaciones a las que se debía conceder la condición de observadores en el Consejo General de conformidad con las directrices para el reconocimiento de dicha condición aprobadas el 18 de julio<sup>15</sup>, se invitaría a las Naciones Unidas, la UNCTAD, el FMI, el Banco Mundial, la FAO, la OMPI y la OCDE a asistir a la siguiente reunión del Consejo General.

En la reunión que celebró el Consejo General el 2 de octubre de 1996, el Presidente recordó su anterior entendimiento sobre esta cuestión.

En la reunión que celebró el Consejo General el 14 de octubre de 1996, el Presidente recordó su anterior entendimiento sobre esta cuestión.

En la reunión que celebró el Consejo General los días 7, 8 y 13 de noviembre de 1996, el Presidente recordó su anterior entendimiento sobre esta cuestión.

- iii) Directrices para el reconocimiento de la condición de observador a las organizaciones internacionales intergubernamentales (WT/GC/M/12 y 13)

En la reunión que celebró el Consejo General el 26 de junio de 1996, el Presidente recordó que la aprobación de las directrices para el reconocimiento de la condición de observador a las organizaciones internacionales intergubernamentales estaba pendiente de que se llegara a un acuerdo sobre la participación de las organizaciones en el Órgano de Solución de Diferencias en calidad de observadores y que un aspecto esencial de esa cuestión serían los acuerdos de cooperación entre la

---

<sup>14</sup>Véase el documento WT/GC/M/3, punto 3.

<sup>15</sup>Véase el párrafo 24 iii) *infra* - "Directrices para el reconocimiento de la condición de observador a las organizaciones internacionales intergubernamentales."

OMC y el FMI y el Banco Mundial, que eran actualmente objeto de examen. Por consiguiente, las directrices no podían finalizarse todavía.

En la reunión que celebró el Consejo General el 18 de julio de 1996, el Presidente recordó que hasta entonces los Miembros habían considerado que no podían adoptarse las directrices para el reconocimiento de la condición de observador a las organizaciones internacionales hasta que no se hubiera alcanzado un acuerdo sobre las disposiciones de cooperación entre la OMC y el FMI y el Banco Mundial. A la espera de que se aprobaran dichas disposiciones, propuso que los Miembros aprobaran el texto contenido en el documento PC/IPL/W/14, con una modificación del párrafo 3 del mismo, lo cual no prejuzgaría los resultados de las consultas acerca de las disposiciones antes mencionadas y al mismo tiempo permitiría al Consejo General adoptar unas directrices en estos momentos. De este modo la OMC podría resolver la cuestión de la asistencia de las organizaciones internacionales intergubernamentales a las reuniones de los órganos de la OMC con tiempo suficiente para adoptar decisiones acerca de la participación de las organizaciones en calidad de observadores en la Conferencia Ministerial de Singapur.

El Consejo General adoptó las directrices para el reconocimiento de la condición de observador a las organizaciones internacionales intergubernamentales propuestas por el Presidente (WT/L/161, anexo 3).

25. Elección del Presidente (WT/GC/M/10)

En la reunión que celebró el Consejo General el 6 de febrero de 1996 el Presidente, en su calidad de Presidente saliente del Consejo General, hizo una declaración sobre las actividades del Consejo General en 1995 (WT/GC(96)/ST/1).

Acto seguido el Consejo General eligió por unanimidad Presidente al Sr. Rossier (Suiza).